



**THIRD SUNDAY
AFTER EASTER
APRIL 18, 2021**

NOON SERVICE

SUNDAY SERVICE

Holy Family Episcopal Church
5038 Hyland Avenue
San Jose, CA 95127

HOLY FAMILY EPISCOPAL CHURCH

THIRD SUNDAY AFTER EASTER

Order of Online Service: Liturgy of the Word

Welcome/Introduction

Opening Hymn: Glorify Thy Name

Verse 1

Father we love You
We worship and adore You
Glorify Thy name in all the earth
Glorify Thy name
Glorify Thy name
Glorify Thy name in all the earth

Verse 2

Jesus we love You
We worship and adore You
Glorify Thy name in all the earth
Glorify Thy name
Glorify Thy name
Glorify Thy name in all the earth

Verse 3

Spirit we love You
We worship and adore You
Glorify Thy name in all the earth
Glorify Thy name
Glorify Thy name
Glorify Thy name in all the earth

CCLI Song # 1383 Donna Adkins© 1976, 1981 CCCM Music (Admin. by Brentwood-Benson Music Publishing, Inc.)Universal Music - Brentwood Benson Publishing (Admin. by Brentwood-Benson Music Publishing, Inc.) For use solely with the SongSelect® [Terms of Use](#). All rights reserved. www.ccli.com CCLI License # 1700444

Celebrant: Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.

People: *And blessed be His kingdom, now and forever. Amen.*

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord.

Amen.

ALABARE

Estribillo

*Alabaré, (alabaré), alabaré, (alabaré),
alabaré a mi Señor.*

*Alabaré, (alabaré), alabaré, (alabaré),
alabaré a mi Señor.*

*Juan vio el número de los redimidos
y todos alababan al Señor.*

*Unos oraban, otros cantaban,
y todos alababan al Señor.*

Estribillo

Somos tus hijos, Dios Padre eterno,

Tú nos has creado por amor.

Te adoramos, te bendecimos y todos cantamos en tu honor.

Estribillo

Todos unidos, alegres cantamos gloria y alabanzas al Señor.

¡Gloria al Padre! Gloria al Hijo!

y ¡Gloria al Espíritu de amor!

Estribillo

© 1979, Manuel José Alonso, José Pagan, and Ediciones Musical PAX. Published by OCP Publications

Celebrant: The Lord be with you.

People: *And, also with you.*

Let us pray.

The Collect

O God, whose blessed Son made himself known to his disciples in the breaking of bread: Open the eyes of our faith, that we may behold him in all his redeeming work who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and forever. *Amen.*

The First Lesson

FIRST READING (Acts 3:12-19)

Peter addressed the people, “You Israelites, why do you wonder at this, or why do you stare at us, as though by our own power or piety we had made him walk? The God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, the God of our ancestors has glorified his servant Jesus, whom you handed over and rejected in the presence of Pilate, though he had decided to release him. But you rejected the Holy and Righteous One and asked to have a murderer given to you, and you killed the Author of life, whom God raised from the dead. To this we are witnesses. And by faith in his name, his name itself has made this man strong, whom you see and know; and the faith that is through Jesus has given him this perfect health in the presence of all of you.

“And now, friends, I know that you acted in ignorance, as did also your rulers. In this way God fulfilled what he had foretold through all the prophets, that his Messiah would suffer. Repent therefore and turn to God so that your sins may be wiped out.”

The Word of the Lord.

Thanks be to God.

Primera Lectura
Hechos 3:12–19

Lectura del Libro de los Hechos de los Apóstoles

Pedro dijo a la gente: «¿Por qué se asombran ustedes, israelitas? ¿Por qué nos miran como si nosotros mismos hubiéramos sanado a este hombre y lo hubiéramos hecho andar por medio de algún poder nuestro o por nuestra piedad? El Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, el Dios de nuestros antepasados, ha dado el más alto honor a su siervo Jesús, a quien ustedes entregaron a las autoridades y a quien ustedes rechazaron, después que Pilato había decidido soltarlo. En vez de pedir la libertad de aquel que era santo y justo, ustedes pidieron que se soltara a un criminal. Y así mataron ustedes al que nos lleva a la vida. Pero Dios lo resucitó, y de esto nosotros somos testigos. Lo que ha hecho cobrar fuerzas a este hombre que ustedes ven y conocen, es la fe en el nombre de Jesús. Esa fe en Jesús es la que lo ha hecho sanar completamente, como todos ustedes pueden ver.

»Ya sé, hermanos, que cuando ustedes y sus jefes mataron a Jesús, lo hicieron sin saber en realidad lo que estaban haciendo. Pero Dios cumplió de este modo lo que antes había anunciado por medio de todos sus profetas: que su Mesías tenía que morir. Por eso, vuélvanse ustedes a Dios y conviértanse, para que él les borre sus pecados.»

Palabra del Señor.

Demos gracias a Dios.

Ang Unang Pagbasa ayon sa Gawa 3:12-19

Pagkakita ni Pedro sa mga tao, sinabi niya sa kanila, “*Mga kababayan kong mga Israelita, bakit kayo namangha sa pangyayaring ito? Bakit ninyo kami tinititigan? Akala ba ninyo’y napalakad namin ang taong ito dahil sa aming kapangyarihan at kabanalan? Hindi! Ang Dios ng ating mga ninunong sina Abraham, Isaac, at Jacob ang siyang gumawa nito upang parangalan niya ang kanyang lingkod na si Jesus. Ang Jesus na ito ang siyang ibinigay ninyo sa mga may kapangyarihan at itinakwil ninyo sa harapan ni Pilato, kahit napagpasyahan na niyang pakawalan siya. Banal siya at matuwid, ngunit itinakwil n’yo at hiniling kay Pilato na pakawalan ang isang mamamatay-tao sa halip na siya. Pinatay n’yo ang nagbibigay ng buhay, ngunit binuhay siyang muli ng Dios. At makapagpapatunay kami na nabuhay siyang muli. Ang pananampalataya kay Jesus^[a] ang siyang nagpalakas sa taong ito na inyong namukhaan at nakikita ngayon. Kayo man ay mga saksi na gumaling siya. Nangyari ito dahil sa pananampalataya kay Jesus.⁷ “Mga kapatid, alam kong nagawa ninyo at ng inyong mga pinuno ang mga bagay na iyon kay Jesus dahil hindi n’yo alam kung sino talaga siya. Ipinahayag na ng Dios noon sa pamamagitan ng mga propeta na si Cristo ay kinakailangang magdusa. At sa inyong ginawa sa kanya, natupad ang sinabi ng Dios. Kaya ngayon, kailangang magsisi na kayo at lumapit sa Dios, para patawarin niya ang inyong mga kasalanan,*

Ang Salita ng Diyos

Salamat sa Diyos

Psalm 4/Salmo 4

**1 Answer me when I call, O God, defender of my cause; *
you set me free when I am hard-pressed;
have mercy on me and hear my prayer.**

1 Respóndeme cuando clamo, oh Dios de mi justicia; *
cuando estaba en angustia, tú me libraste;
ten misericordia de mí, y escucha mi oración.

**2 "You mortals, how long will you dishonor my glory; *
how long will you worship dumb idols
and run after false gods?"**

2 "Mortales, ¿hasta cuándo volverán mi honra en infamia, *
amarán la vanidad, y buscarán la mentira?"

**3 Know that the LORD does wonders for the faithful; *
when I call upon the LORD, he will hear me.**

3 Sepan, pues, que el Señor ha escogido a los fieles para sí; *
el Señor oirá cuando yo a él clamare.

**4 Tremble, then, and do not sin; *
speak to your heart in silence upon your bed.**

4 Tiemblen y no pequen; *
mediten en su corazón estando en su cama, y callen.

**5 Offer the appointed sacrifices *
and put your trust in the LORD.**

5 Ofrezcan sacrificios rectos, *
y confíen en el Señor.

6 Many are saying, "Oh, that we might see better times!" *

6 Muchos son los que dicen: "¿Quién nos mostrará el bien?" *
Alza sobre nosotros, oh Señor, la luz de tu rostro.

**7 You have put gladness in my heart, *
more than when grain and wine and oil increase.**

7 Tú diste alegría a mi corazón, *
mayor que la de ellos cuando abundaba su grano y su mosto.

**8 I lie down in peace; at once I fall asleep; *
for only you, LORD, make me dwell in safety.**

8 En paz me acostaré, y en seguida dormiré; *
porque sólo tú, oh Señor, me haces vivir seguro.

SECOND READING (1 John 3:1-7)

See what love the Father has given us, that we should be called children of God; and that is what we are. The reason the world does not know us is that it did not know him. Beloved, we are God's children now; what we will be has not yet been revealed. What we do know is this: when he is revealed, we will be like him, for we will see him as he is. And all who have this hope in him purify themselves, just as he is pure. Everyone who commits sin is guilty of lawlessness; sin is lawlessness. You know that he was revealed to take away sins, and in him there is no sin. No one who abides in him sins; no one who sins has either seen him or known him. Little children, let no one deceive you. Everyone who does what is right is righteous, just as he is righteous.

The Word of the Lord

Thanks be to God.

La Epístola
1 San Juan 3:1-7

Lectura de la Primera Carta de San Juan

Miren cuánto nos ama Dios el Padre, que se nos puede llamar hijos de Dios, y lo somos. Por eso, los que son del mundo no nos conocen, pues no han conocido a Dios. Queridos hermanos, ya somos hijos de Dios. Y aunque no se ve todavía lo que seremos después, sabemos que cuando Jesucristo aparezca seremos como él, porque lo veremos tal como es. Y todo el que tiene esta esperanza en él, se purifica a sí mismo, de la misma manera que Jesucristo es puro.

Pero todo el que peca, hace maldad; porque el pecado es la maldad. Ustedes ya saben que Jesucristo vino al mundo para quitar los pecados, y que él no tiene pecado alguno. Así pues, todo el que permanece unido a él, no sigue pecando; pero todo el que peca, no lo ha visto ni lo ha conocido. Hijitos míos, que nadie los engañe: el que practica la justicia es justo, como él es justo.

Palabra del Señor.

Demos gracias a Dios.

Ang Pangalawang Pagbasa ayon kay Juan (1 Juan 3:1-7)

Pag-isipan ninyo kung gaano kadakila ang pag-ibig ng Ama sa atin! Tinawag niya tayong mga anak niya, at tunay nga na tayo’y mga anak niya! Kaya hindi tayo nakikilala ng mga tao sa mundo dahil hindi nila kilala ang Dios. Mga minamahal, mga anak na tayo ng Dios. Ngunit hindi pa naihahayag kung magiging ano tayo sa hinaharap. Alam natin na sa pagbabalik ni Cristo, tayo ay magiging katulad niya dahil makikita natin kung sino talaga siya. Kaya ang sinumang may ganitong pag-asa kay Cristo ay dapat maging matuwid sa kanyang buhay, tulad ng buhay ni Cristo na matuwid. Ang lahat ng nagkakasala ay lumalabag sa Kautusan ng Dios dahil ang kasalanan ay paglabag sa Kautusan. Alam ninyong si Cristo na walang kasalanan ay naparito sa mundo upang alisin ang ating mga kasalanan. Ang sinumang nananatili kay Cristo ay hindi na nagpapatuloy sa kasalanan. Ang nagpapatuloy sa kasalanan ay hindi pa nakakita o nakakilala sa kanya.

Mga anak, huwag kayong padadaya kaninuman! Ang sinumang gumagawa ng tama ay matuwid, tulad ni Cristo na matuwid.

Ang Salita ng Diyos

Salamat sa Diyos

Gradual Hymn: Baptized in water

Baptized in water, sealed by the Spirit,
cleansed by the blood of Christ our King:
heirs of salvation, trusting his promise,
faithfully now God’s praise we sing.

Baptized in water, sealed by the Spirit,
dead in the tomb with Christ our King:
one with his rising, Freed and forgiven,
thankfully now God’s praise we sing.

Baptized in water, sealed by the Spirit,

marked with the sign of Christ our King:
born of one Father, we are his children,
joyfully now God's praise we sing.

Michael Saward (b. 1932) copyright 1932
Acc. By Marty Haugen, 1987, GIA Publications, Inc

The Gospel

The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Luke 24:36b-48

Glory to You, Lord Christ

Jesus himself stood among the disciples and said to them, "Peace be with you." They were startled and terrified and thought that they were seeing a ghost. He said to them, "Why are you frightened, and why do doubts arise in your hearts? Look at my hands and my feet; see that it is I, myself. Touch me and see; for a ghost does not have flesh and bones as you see that I have." And when he had said this, he showed them his hands and his feet. While in their joy they were disbelieving and still wondering, he said to them, "Have you anything here to eat?" They gave him a piece of broiled fish, and he took it and ate in their presence.

Then he said to them, "These are my words that I spoke to you while I was still with you—that everything written about me in the law of Moses, the prophets, and the psalms must be fulfilled." Then he opened their minds to understand the scriptures, and he said to them, "Thus it is written, that the Messiah is to suffer and to rise from the dead on the third day, and that repentance and forgiveness of sins is to be proclaimed in his name to all nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses of these things.

The Gospel of the Lord

Praise to You, Lord Christ

***Ang Banal na Ebanghelyo ng ating Tagapagligtas na si Jesucristo
ayon kay Lucas 24:36-48***

Habang pinag-uusapan nila ito, nagpakita si Jesus at tumayo sa kalagitnaan nila, at binati sila, "Sumainyo ang kapayapaan!" Pero nagulat sila at natakot dahil akala nila ay multo ang nakita nila. Kaya sinabi ni Jesus sa kanila, "Bakit kayo natatakot? At bakit kayo nag-aalinlangan? Ako talaga ito. Tingnan ninyo ang *mga bakas ng mga pako sa* mga kamay at paa ko. Hawakan ninyo ako at pagmasdan. *Hindi ako multo.* Ang multo ay walang laman at buto pero ako ay mayroon." [Pagkasabi niya nito, ipinakita niya sa kanila ang kanyang mga kamay at paa.] Sa kagalakan nila at pagkamangha, halos hindi pa rin sila makapaniwala. Kaya tinanong sila ni Jesus, "Mayroon ba kayong pagkain dito?" Binigyan nila si Jesus ng isang hiwa ng inihaw na isda. Kinuha niya iyon at kinain sa harap nila.

Pagkatapos, sinabi niya sa kanila, "Sinabi ko na sa inyo noong magkasama pa tayo na kailangang matupad ang lahat ng nasusulat tungkol sa akin sa Kautusan ni Moises, sa *mga isinulat ng* mga propeta at sa mga Salmo." At binuksan ni Jesus ang isip nila upang maunawaan nila ang Kasulatan. Sinabi niya sa kanila, "Ayon sa Kasulatan, kailangang magtiis ng hirap at mamatay ang Cristo ngunit muling mabubuhay sa ikatlong araw. At dapat ipangaral sa buong mundo, mula sa Jerusalem, na sa pamamagitan niya'y patatawarin ng Dios ang nagsisisi sa kanilang mga kasalanan. Kayo ang mga saksi sa mga bagay na ito.

Ang Ebanghelyo ng Panginoon

Kaluwalhatian sa inyo Panginoong Kristo.

SERMON - REVEREND RUTH CASIPIT PAGUIO

We stand together with Christians throughout the centuries, and throughout the world today, to affirm our faith in the words of the Nicene Creed.

The Nicene Creed

We believe in one God,
the Father, the Almighty,
maker of heaven and earth,
of all that is, seen and unseen.
We believe in one Lord, Jesus Christ,
the only Son of God,
eternally begotten of the Father,
God from God, Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made,
of one Being with the Father.
Through him all things were made.
For us and for our salvation
he came down from heaven:
by the power of the Holy Spirit
he became incarnate from the Virgin Mary,
and was made man.
For our sake he was crucified under Pontius Pilate,
he suffered death and was buried.
On the third day he rose again
in accordance with the Scriptures,
he ascended into heaven,
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again in glory to judge the living and the dead,
and his kingdom will have no end.
We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
who proceeds from the Father and the Son,
With the Father and the Son, he is worshiped and glorified.
He has spoken through the Prophets.
“We believe in one holy catholic and apostolic Church.
We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.
We look for the resurrection of the dead,
and the life of the world to come. Amen.

Prayers of the People/ Oraciones del pueblo

The Leader and People pray responsively/ El líder y la gente oran en respuesta.

Reader: You have no equal, God. We come before you humbled, asking for your healing presence. Heal us, raise us so that we may serve you. We are amazed at your creative genius – how you have stretched the heavens like curtains, and yet you bend to be with us.

We are amazed, God. We raise our hearts in awe.

(No tienes igual, Dios. Venimos ante ustedes humillados, pidiendo su presencia sanadora. Sánanos, créanos para que podamos servirte. Estamos asombrados de tu genio creativo: cómo has estirado los cielos como cortinas y, sin embargo, te inclinas para estar con nosotros.

Estamos asombrados, Dios. Elevamos nuestros corazones con asombro.

Reader: Nuestro mundo y nuestras vidas necesitan sanidad y dirección. Te pedimos que guíes a tu iglesia y la sanes donde está desgastada y egocéntrica. Dirige a los que dirigen la iglesia: obispos, sacerdotes y diáconos; todos los que están en posición de liderazgo.

Estamos asombrados, Dios. Elevamos nuestros corazones con asombro.

(Our world and our lives are in need of healing and direction. We ask you to guide your church and heal it where it is worn out and self-centered. Direct those who lead the church: bishops, priests and deacons; all those in position of leadership. ***We are amazed, God. We raise our hearts in awe.***)

Reader: We ask you to heal the relationships between nations, and neighbors. Give the leaders of the nations the courage to pursue justice and speak peace as an example for the world.

We are amazed, God. We raise our hearts in awe.

(Te pedimos que sanes las relaciones entre naciones y vecinos. Dé a los líderes de las naciones el valor para buscar la justicia y hablar de la paz como un ejemplo para el mundo. ***Estamos asombrados, Dios. Elevamos nuestros corazones con asombro.***)

Reader: Muchos de nosotros sufrimos de adicción, ansiedad y enfermedad. Rompe sus cadenas que los atan y sánalos, Dios. Rodéalos de personas que los apoyen, los recursos que necesitan y un sentido tangible de tu amor.

Estamos asombrados, Dios. Elevamos nuestros corazones con asombro.

(Many of us suffer from addiction, anxiety, and illness. Break their chains which bind them and heal them, God. Surround them with supportive people, the resources they need, and a tangible sense of your love.

We are amazed, God. We raise our hearts in awe.)

Reader: We pray for those who have died, that they may know the fullness of your love in the life you have prepared for them. Comfort those who grieve their loss and give them the confidence of your love which knows no limits of time or space.

We are amazed, God. We raise our hearts in awe.

(Oramos por los que han fallecido, para que conozcan la plenitud de tu amor en la vida que les has preparado. Consuela a quienes lloran su pérdida y dales la confianza de tu amor que no conoce límites de tiempo ni de espacio.

Estamos asombrados, Dios. Elevamos nuestros corazones con asombro.)

Silence/ Silencio

The People may add their own petitions.

Hear us, Lord,

For your mercy is great.

The People may add their own thanksgivings.

We will exalt you, O God our King,

And praise your Name for ever and ever.

Celebrant:

Lord, hear the prayers of thy people; and what we have asked faithfully, grant that we may obtain effectually, to the glory of thy Name through Jesus Christ, our Lord. Amen.

(Celebrante: Señor, escucha las oraciones de tu pueblo; y lo que hemos pedido fielmente, concédenos que lo obtengamos eficazmente, para la gloria de tu Nombre, por medio de Jesucristo, nuestro Señor. Amén.)

The Peace

Presider: The peace of the Lord be always with you.

People: **And, also with you.**

Announcements

Ascribe to the Lord the honor due His name; bring offerings and come into His court.

Offertory Hymn* **Our God Reigns (How Lovely On The Mountains)*

Verse 1

How lovely on the mountains
are the feet of Him
who brings good news, good news.
Announcing peace
proclaiming news of happiness
Our God reigns, our God reigns.

Chorus

Our God reigns, our God reigns.
Our God reigns, our God reigns.

Verse 2

It was our sin and guilt
that bruised and wounded Him.
It was our sin that brought Him down
when we like sheep had gone astray.
Our Shepherd came
And on His shoulders bore our shame.

Verse 3

Out of the tomb
he came with grace and majesty.
He is alive, He is alive
God loves us so see here
His hands, His feet, His side
yes, we know He is alive.

Verse 4

Ends of the earth
see the salvation of our God.
Jesus is Lord, is Lord.
Before the nations He has bared His holy arm,
Our God reigns, our God reigns.

CCLI Song # 8458

Leonard E. Smith Jr.

- © 1974, 1978 New Jerusalem Music

For use solely with the SongSelect® [Terms of Use](#). All rights reserved. www.ccli.com

CCLI License # 1700444

The Lord be with you.

And, also with you.

Lift up your hearts,

We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give our thanks and praise.

God of all power, Ruler of the Universe, you are worthy of glory and praise.

Glory to you for ever and ever.

At your command all things came to be: the vast expanse of interstellar space, galaxies, suns, the planets in their courses, and this fragile earth, our island home.

By your will they were created and have their being.

From the primal elements you brought forth the human race, and blessed us with memory, reason, and skill. You made us the rulers of creation. But we turned against you and betrayed your trust; and we turned against one another.

Have mercy, Lord, for we are sinners in your sight.

Again, and again, you called us to return. Through prophets and sages, you revealed your righteous Law. And in the fullness of time, you sent your only Son, born of a woman, to fulfill your Law, to open for us the way of freedom and peace.

By his blood, he reconciled us.

By his wounds, we are healed.

And, therefore, we praise you, joining with the heavenly chorus, with prophets, apostles, and martyrs, and with all those in every generation who have looked to you in hope, to proclaim with them your glory, in their unending hymn:

Holy, Holy, Holy

My heart, my heart adores you!

My heart is glad to say the words:

You are holy, Lord

Banal, Banal, Banal

Ang puso ko'y sumasamba!

***Ang puso ko'y nasisiyahan:
Kabanal-banalang Diyos***

***Santo, Santo, Santo
Mi Corazon te Adora
Mi Corazon te Sabe decir, Santo Eres Senior.***

And so, Father, we who have been redeemed by him, and made a new people by water and the Spirit, now bring before you these gifts. Sanctify them by your Holy Spirit to be the Body and Blood of Jesus Christ our Lord

On the night he was betrayed he took bread, said the blessing, broke the bread, and gave it to his friends, and said,

***“Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me.”
 (“Kunin kainin, ito ang Katawan na ibinigay para sa inyo .Gawin ito para sa pag-alaala sa akin”)
 (“Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mio”).***

After supper, he took the cup of wine, gave thanks, and said,

(“Inumin ninyo ito kayong lahat. Ito ang dugo ng Bagong Tipan na ibinuhos para sa inyo sa ikapagpapatawad ng kasalanan; Gawin ito para sa pag-alaala sa akin”)

“Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for all for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me.”

(“Beban todos de el. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdon de los pecados. Siempre que lo beban, haganlo como memorial mio”).

Remembering now his work of redemption, and offering to you this sacrifice of thanksgiving,
We celebrate his death and resurrection, as we await the day of his coming.

Lord God of our Fathers: God of Abraham, Isaac, and Jacob; God of Sarah, Rebecca, Rachael and Leah; God and Father of our Lord Jesus Christ: Open our eyes to see your hand at work in the world about us. Deliver us from the presumption of coming to this Table for solace only, and not for strength; for pardon only, and not for renewal.

Let the grace of this Holy Communion make us one body, one spirit in Christ, that we may worthily serve the world in his name.

Risen Lord be known to us in the breaking of the bread.

Accept these prayers and praises, Father, through Jesus Christ our great High Priest, to whom, with you and the Holy Spirit, your Church gives honor, glory, and worship, from generation to generation.

Amen.

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to pray,

***Our Father, in heaven,
hallowed be your Name,
your kingdom come,
your will be done on earth as in heaven.
Give us this day our daily bread.
Forgive us our sins, as we forgive those
who sin against us.***

*Save us from the time of trial,
and deliver us from evil.
For the kingdom, the power,
and the glory are yours
now and forever. Amen.*

*Padre nuestro que estas en el cielo,
Santificado se tu Nombre,
Venga tu reino,
Hagase tu voluntad,
En la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada dia.
Perdona nuestras ofensas,
como tambien nosotros perdonamos
A los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentacion
Y libranos del mal.
Porque tuyo es el reino,
Tuyo es el poder,
Y tuya es la gloria,
Ahora y por siempre. Amen*

*Ama namin sumasalangit ka
Sambahin ang Ngalan Mo
Mapasaamin ang kaharian Mo
Sundin ang loob Mo
Dito sa lupa para ng sa langit
Bigyan mo kami ngayon
Nang aming kakanin sa araw -araw
At patawarin mo kami
Sa aming mga sala
Para ng pagpapatawad namin
Sa nagkakasala sa amin
At huwag mo kaming, Ipahintulot sa tukso
At iadya mo kami, Sa lahat ng masama. Amen.*

Alleluia Christ our Passover is sacrificed for us;
Therefore, let us keep the feast. Alleluia.

Kordero ng Diyos – Lamb of God

Oh, Lamb of God who takes away the sins of the world have mercy on us
Oh Lamb of God have mercy.

Cordero de Dios quien perdona los pecados del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios ten piedad.

Kordero ng Dyos na nag aalis ng ma nga kasalanan ng mundo,
Ipagkaloob mo sa amin ang kapayapaan.

The Gifts of God for the People of God.

Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

All are invited to partake of the Lord's supper with us.

If you do not take the Host or the Cup, you may come to the altar and cross your hands over your chest to receive a blessing from the priest.

COMMUNION HYMN: Thank you Lord for Blessings on me/ Salamat O Diyo sa Biyayang Dulot

Verse I

As the world looks upon me, as I struggle along
They say I have nothing, but they are so wrong
In my heart I'm rejoicing, how I wish they could see
Thank you Lord, for your blessings on me

Chorus

There's a roof up above me
I've a good place to sleep
There's food on my table
And shoes on my feet
You gave me your love Lord
And a fine family
Thank you Lord, for your blessings on me

Verse II

Now I know I'm not wealthy, and these clothes , they're not new
I don't have much money, but Lord I have you
And to me that's all that matters, though the world cannot see
Thank you Lord, for your blessings on me

Chorus

There's a roof up above me
I've a good place to sleep
There's food on my table
And shoes on my feet
You gave me your love Lord
And a fine family
Thank you Lord, for your blessings on me

Thank you Lord, for your blessings on me

POST COMMUNION PRAYER

Let us pray.

*Almighty and ever living God,
we thank you for feeding us with the spiritual food of the most precious Body and Blood of your Son our Savior Jesus Christ; and for assuring us in these holy mysteries that we are living members of the Body of your Son, and heirs of your eternal kingdom.*

And now, Father, send us out to do the work you have given us to do, to love and serve you as faithful witnesses of Christ our Lord. To him, to you, and to the Holy Spirit, be honor and glory, now and for ever. Amen.

Closing Hymn: *Que viva mi Cristo*

CORO

*Que viva mi Cristo, que viva mi Rey.
que impere doquiera triunfante su ley.
que impere doquiera triunfante su ley
Viva Cristo Rey, Viva Cristo Rey.*

Mexicanos un Padre tenemos,
que nos dio de la patria la unión.
A ese Padre gozosos cantemos,
empuñando con fe su pendón.
empuñando con fe su pendón.

Demos gracias al Padre que ha hecho
que tengamos de herencia la luz
y al darnos vida en el Reino
que su Hijo nos dio por la cruz.
que su Hijo nos dio por la cruz.

Dios le dio el poder, la victoria.
Pueblos todos, venid y alabad
a este Rey de los cielos y tierra,
en quien sólo tenemos la paz.
en quien sólo tenemos la paz.

Rey eterno, Rey universal,
en quien todo ya se restauró,
te rogamos que todos los pueblos
sean unidos en un solo amor.
sean unidos en un solo amor.

The Blessing

Let us go forth, rejoicing in the power of the Spirit. Alleluia Alleluia!
Thanks be to God. Alleluia Alleluia!